**2. Klassenarbeit Latein Jg. 7**

*Ein Einkauf gestaltet sich schwieriger als gedacht...*

*Hodie Cornelia et Atia ad forum contendunt, nam cum amicis forum visitare cupiunt. Tandem Gaium in turba vident, Lucius autem non adest.*

Cornelia: “Ubi Lucius est?” Gaius non respondet. Atia: “Cur dubitas?” Tandem Gaius: “In taberna est, sed….” Statim amicae in tabernam currunt. Quid vident? Lucius donum sumit et pecuniam dat. Certe Atiam dono delectare vult. Itaque amicae tabernam relinquunt et ad portam exspectant. Tum Lucius accedit et clamat: “Adestis! Iam diu exspecto!” Amicae rident.

1. Erschließe den Inhalt der Zeilen 1 – 2, indem du folgende Fragen beantwortest (mit lateinischen Textbelegen):

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Antwort | lateinischer Textbeleg |
| Welche Personen werden genannt? |  |  |
| Wo spielt die Geschichte? |  |  |
| Was haben die Personen vor? |  |  |
| Was verhindert ihr Vorhaben zunächst? |  |  |

/ 8 P

2. Ordne die folgenden präpositionalen Ausdrücke aus dem Text in die richtige Spalte ein:

ad forum – cum amicis – in turba – in taberna – in tabernam – ad portam

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Richtung  (wohin?) | Begleitung  (mit wem zusammen?) | Ort  (wo?) |
|  |  |  |

/ 6 P

3. Übersetze den Text von Zeile 3 bis 6.

4. Erkläre das Verhalten der Personen genauer:

/ 6 P

a) Gaius (Zeile 3 bis 4).

b) die Reaktion „Amicae rident“ (Z. 6).

5. Nach ihrer Besichtigung gehen die Freunde noch zusammen in die Thermen. Kannst du ihnen helfen, sich dort zurecht zu finden? Ordne die Bezeichnungen richtig zu. Ein Begriff bleibt übrig – erkläre, was man dort tun konnte!

tepidarium caldarium sudatorium natatio

apodyterium palaestrae frigidarium

Hier legte man zunächst die Kleidung ab: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Es gab Räume mit drei verschiedenen Wassertemperaturen: Das heiße Wasser war im \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, lauwarm war das Wasser im \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, kalt im \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Wenn man Lust hatte zu schwimmen, dann ging man zur \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Heute gehen viele gerne in die Sauna, aber auch damals schon wollten die Menschen manchmal gerne so richtig schwitzen. Das konnten sie im \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Außerdem gab es in den Thermen noch die \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, dort konnte man \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

/ 8 P

*Viel Erfolg!*

/ 28 P

**Erwartungshorizont 2. Klassenarbeit Latein Jg. 7**

1. Erschließe den Inhalt der Zeilen 1 – 2, indem du folgende Fragen beantwortest (mit lateinischen Textbelegen):

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Antwort | lateinischer Textbeleg |
| Welche Personen werden genannt? | Cornelia, Atia, Gaius, Lucius | Cornelia et Atia … Gaium …Lucius |
| Wo spielt die Geschichte? | auf dem Forum | ad forum contendunt … forum visitare |
| Was haben die Personen vor? | Sie wollen das Forum besichtigen. | forum visitare cupiunt |
| Was verhindert ihr Vorhaben zunächst? | Lucius ist noch nicht da. | Lucius autem non adest. |

/ 8 P

2. Ordne die folgenden präpositionalen Ausdrücke aus dem Text in die richtige Spalte ein:

ad forum – cum amicis – in turba – in taberna – in tabernam – ad portam

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Richtung  (wohin?) | Begleitung  (mit wem zusammen?) | Ort  (wo?) |
| ad forum  in tabernam | cum amicis | in turba  in taberna  ad portam |

/ 6 P

3. Übersetze den Text von Zeile 3 bis 6.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| max. Fehlerzahl | lateinischer Text | Modellübersetzung  mit Alternativen (/) und möglichen besonders gelungenen Übersetzungen (+) |
| 1,5 | Cornelia: “Ubi Lucius est?” Gaius non respondet. | Cornelia fragt: „Wo ist (denn) Lucius?“ Gaius antwortet (ihr) nicht. |
| 2 | Atia: “Cur dubitas?” Tandem Gaius: “In taberna est, sed….” | Atia fragt: „Warum zögerst du?“ Schließlich/endlich antwortet Gaius: „Er ist in dem Laden, aber …“ |
| 1,5 | Statim amicae in tabernam currunt. Quid vident? | Sofort laufen die Freundinnen in den Laden. Was sehen sie (da)? |
| 1,5 | Lucius donum sumit et pecuniam dat. | Lucius nimmt ein Geschenk und gibt Geld / bezahlt (es) (+). |
| 1 | Certe Atiam dono delectare vult. | Bestimmt will er Atia mit dem Geschenk erfreuen / eine Freude machen (+). |
| 2 | Itaque amicae tabernam relinquunt et ad portam exspectant. | Daher verlassen die Freundinnen das Geschäft und warten an der Tür. |
| 2,5 | Tum Lucius accedit et clamat: “Adestis! Iam diu exspecto!” Amicae rident. | Dann kommt Lucius herbei/heran und ruft: „Da seid ihr ja! Ich warte schon lange auf euch!“ Die Freundinnen lachen/kichern. |

Bewertung der Übersetzung:

I) Textverständnis A / B / C

In einem ersten Schritt wird die gesamte Übersetzung auf die Sinnentsprechung überprüft:

A: Der Textsinn wurde vollständig oder nahezu vollständig erfasst.

B: Der Textsinn wurde mit Einschränkungen erfasst.

C: Der Textsinn wurde nur in Ansätzen oder nicht erfasst.

Je nach Schwierigkeit und Wortzahl wird für die einzelnen Sätze eine Maximalzahl möglicher Fehler angesetzt (siehe Spalte oben).

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Fehlerzahl | 0 - 1 | 1,5 - 3 | 3,5 - 5 | 5,5 - 7 | 7,5 - 9,5 | 10 - 12 |
| Note | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |

4. Erkläre das Verhalten der Personen genauer:

a) Gaius (Zeile 3 bis 4).

*Gaius zögert, auf die Fragen von Atia und Cornelia nach Lucius zu antworten, weil er nicht verraten will, dass Lucius gerade dabei ist, ein Geschenk für Atia einzukaufen.*

b) die Reaktion „Amicae rident“ (Z. 6).

*Die Mädchen lachen, weil Lucius gerade behauptet hat, dass er auf sie gewartet habe. Sie wissen ja, dass er nicht gewartet hat, sondern in dem Geschäft eingekauft hat. In Wahrheit war es umgekehrt; sie haben ihn gesucht/auf ihn gewartet. Lucius aber weiß nicht, dass die Mädchen ihn bei seinem Einkauf beobachtet haben. Wahrscheinlich stellen sie ihn nicht zur Rede, sondern kichern, weil sie ihm die Überraschung nicht verderben wollen.*

/ 6 P

5. Nach ihrer Besichtigung gehen die Freunde noch zusammen in die Thermen. Kannst du ihnen helfen, sich dort zurecht zu finden? Ordne die Bezeichnungen richtig zu. Ein Begriff bleibt übrig – erkläre, was man dort tun konnte!

tepidarium caldarium sudatorium natatio

apodyterium palaestrae frigidarium

Hier legte man zunächst die Kleidung ab: **apodyterium**.

Es gab Räume mit drei verschiedenen Wassertemperaturen: Das heiße Wasser war im **caldarium**, lauwarm war das Wasser im **tepidarium**, kalt im **frigidarium**.

Wenn man Lust hatte zu schwimmen, dann ging man zur **natatio**.

Heute gehen viele gerne in die Sauna, aber auch damals schon wollten die Menschen manchmal gerne so richtig schwitzen. Das konnten sie im **sudatorium**.

Außerdem gab es in den Thermen noch die **palaestrae**, dort konnte man **Sport treiben**.

/ 8 P

/ 28 P

Bewertung der Aufgaben (außer 3)

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Punkte | 28 - 25 | 24 – 21 | 20 - 17 | 16 - 13 | 12 - 7 | 6 - 0 |
| Note | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |

Gewichtung Übersetzung (Aufg. 3) zu übrigen Aufgaben 2:1